



# Vial

**DIV.  
LUMINOTECNIA  
046**

TRANSPORTE • INFRAESTRUCTURA • MAQUINARIA • TECNOLOGÍA • LICITACIONES  
SEGURIDAD • MEDIO AMBIENTE • PROYECTOS • LOGÍSTICA • CONSULTORÍA • URBANISMO



**AÑO DE LA  
SEGURIDAD VIAL**

# GESTIÓN URBANA



## **NACIÓN** ✓

El vicepresidente del Banco Nación destacó las nuevas líneas de financiamiento para la ejecución de las obras públicas y privadas que acompañen el crecimiento de las ciudades.



## ✓ **ROSARIO**

Entrevista al intendente de Rosario en la que detalló las obras de la circunvalación vial, la reformulación del transporte y de la movilidad.



## **CIUDAD DE BUENOS AIRES** ✓

El ministro de Planificación y Obras Públicas porteño anunció varios proyectos que apuntan a lograr una circulación más eficaz.

Directora  
Analía Wlazlo

Redacción  
María Eugenia Usatinsky

Colaboran en este número  
Arq. Fernando Verdaguer  
Ing. Oscar U. Fariña  
Ing. Roberto R. Cruz  
Ing. Santiago Tazzioli  
Lic. Federico Piegas  
Lic. Natalia Fabeni  
Sr. Daniel Manente

Colaboración especial  
Perú: Carina Adornetto

Colaboraciones del Exterior  
Asociación Española de la Carretera (AEC, España)  
Associação Brasileira de Concessionárias de Rodovias (ABCR, Brasil)  
Associação Brasileira dos Departamentos Estaduais de Estradas de Rodagem (ABDER, Brasil)  
Asociación ITS Brasil  
Asociación ITS Chile  
Asociación ITS España  
Asociación Peruana de Caminos (Distribución en Perú)  
Asociación Uruguaya de Caminos (Distribución en Uruguay)  
Revista BIT, Corporación de Investigación de la Construcción (Cámara Chilena de la Construcción)  
Revista Obras (México).

Diseño Gráfico  
triple

Atención al lector, correspondencia, comentarios y colaboraciones a:  
Tucumán 1625, 2º A (C1050AAG)  
Ciudad de Buenos Aires, Argentina  
Tel/fax: (54-11) 4372-3519 / 4371-0083 / 5759  
E-mail: vial@editorialrevistas.com.ar  
Web: www.editorialrevistas.com.ar

Impresión  
Casano Gráfica S.A. Tel: (54-11) 4241-5267

Las opiniones vertidas en las notas firmadas o por las personalidades entrevistadas no reflejan necesariamente la opinión del Editor.  
*Vial autoriza la reproducción parcial o total de los artículos publicados en la presente edición de la revista, previa solicitud por escrito y bajo el compromiso de citar la fuente.*

Editora: Revistas SA., Viamonte 1620, 6º A, Ciudad de Buenos Aires, Argentina. Hecho el depósito que prevé la Ley 11.723 R.N.P.I.

\* Octubre 2005: "Mejor revista del sector", premio otorgado por la Dirección Nacional de Vialidad de Argentina.



\*\* Octubre 1999: mención otorgada por la Dirección Vialidad Nacional de Argentina.



Vial Nº 54  
MARZO -  
ABRIL 2007

## EDITORIAL

- 5 *Afrontar los cambios*

## FERIAS & CONGRESOS

- 6 Conferencias, cursos, exposiciones y seminarios.  
8 El licenciado Miguel Ángel Salvia destacó la importancia del próximo Pre-XV Congreso Argentino de Vialidad y Tránsito y 5º Expovial.

## STI ARGENTINA

- 10 *Modernizar el transporte para potenciar el desarrollo.*

## SEGURIDAD VIAL

- 14 Con el objetivo de reducir los accidentes de tránsito, la firma Protección Mutua de Seguros lleva a cabo acciones para la prevención.  
18 Reseña sobre la reducción de la accidentología en la ciudad de Rosario.

## TRANSPORTE

- 22 *"El sector tiene que progresar y bajar la antigüedad promedio del parque automotor", sostuvo Luis Morales, presidente de FADEEAC.*  
26 Crónica de Expo Transporte 2007, muestra dedicada al autotransporte de cargas, pasajeros y utilitarios.  
28 Selección de productos exhibidos en la exposición del Transporte.  
32 Estudio elaborado por el arquitecto Fernando Verdaguer sobre la movilidad urbana.  
38 Mediciones del tránsito porteño.

## ACTUALIDAD ARGENTINA

- 52 El presidente de la Asociación para el Estudio de los Residuos Sólidos (ARS) resaltó el peso ambiental que adquirieron la recolección y el transporte de residuos.

## INTERNACIONAL

- 56 Informe sobre la metodología para evaluar los costos de los accidentes de tránsito en Brasil, realizado por el Instituto de Pesquisas Rodoviárias (IPR).  
58 *Los tranvías, una nueva tendencia.*

## NOTA DE TAPA GESTIÓN URBANA

- 40 Entrevista al contador Roberto Feletti acerca del financiamiento para la infraestructura y el transporte que ofrece el Banco Nación.



- 44 *Rosario, en continuo progreso.* El intendente de esa ciudad, ingeniero Roberto Miguel - infraestructura y de transporte para mejorar la movilidad.



- 48 El ministro de Planificación y Obras Públicas porteño, Juan Pablo Schiavi, detalló las obras ejecutadas y nuevos proyectos para la Ciudad de Buenos Aires.



De esta edición se imprimieron 10.000 ejemplares. Se distribuye cada dos meses en Argentina, Chile, Uruguay, Paraguay, Brasil, Bolivia, Ecuador, Perú, Guatemala, Costa Rica, Venezuela, España, Estados Unidos, Colombia, México, Canadá, Inglaterra e Italia. Dirigida a 1.900 municipios de todo el territorio argentino, empresas constructoras de infraestructura, concesionarios, consultores, proyectistas, transportistas de carga y pasajeros, empresas ferroviarias, viales, portuarias y aeroportuarias, organismos oficiales, asociaciones, cámaras profesionales y todos aquellos relacionados con la actividad.

**61** El arquitecto Jean-Paul Viguier habló acerca de la urbanización y los cambios que se producen en las ciudades a partir de este fenómeno.

**64** En Colombia, la segunda feria Andina Traffic, tuvo una gran convocatoria nacional e internacional.

**68** Innovaciones destacadas en la muestra comercial del evento de tránsito y tecnología de transporte, que se llevó a cabo en Bogotá.

### NOVEDADES

**73** La educación vial será obligatoria en las escuelas públicas y privadas porteñas.

### ITS WORLD

**74** *Un instrumento para el beneficio urbano.*

### MAQUINARIA

**76** *Panamericana: la ruta de los equipos.*

### PUNTO DE VISTA

**79** Columna a cargo del Ing. Oscar Fariña.

### TECNOLOGÍA

**80** *TAG último modelo.*

### I+D

**82** Productos, sistemas y tecnologías del sector.

### ON & OFF

**84** Informaciones relevantes, anuncios, presentaciones y novedades.

### DNV

**88** Obras en ejecución por sistema CReMa.

### SERVICIO AL LECTOR

**89** Cupón de suscripción y listado de anunciantes presentes en esta edición de la revista *Vial*.

### AL CIERRE

**90** Se anunció el Plan Integral de Tránsito y Transporte para la Ciudad de Buenos Aires. Plantea desalentar el uso del automóvil particular y fortalecer el transporte público.



### Afrontar los cambios

Algunas más lentas, otras más rápido, las ciudades en la actualidad tienden a la concentración de la población. Por este motivo, la gestión urbana se hace cada vez más complicada y los intendentes, los responsables de las mismas, tienen que asumir los cambios con dinamismo.

Toda ciudad cuenta con una porción de población estable y otra nómada que ingresa diariamente a los centros de negocios. Por otro lado, también por motivos de seguridad y movilidad la tendencia es que se incremente aún más la densificación de las grandes urbes.

Una de ellas, Rosario, tuvo que enfrentar la catástrofe natural que afectó a toda la provincia de Santa Fe, donde en dos días cayó el 50% de las precipitaciones que se registran en un año completo. A pesar de haberse tomado previsiones para las contrariedades normales, ante estos eventos extraordinarios es imposible responder en igual medida de lo necesario.

Durante los últimos años, esta ciudad ha mantenido una conducta de cambio sostenida con resultados muy positivos para sus habitantes. La gestión logró que se incorporen transformaciones de las actitudes ciudadanas ya sea en el transporte, en la recolección de basura, en la salud, la educación, etc. El problema de los desechos que impactan diariamente y a toda hora hace imprescindible que se piensen propuestas para conseguir ciudades limpias, con un buen servicio de recolección que tenga en cuenta el medio ambiente y que no se traslade la contaminación a otros lugares.

Rosario viene "haciendo sus deberes" desde hace unos años en forma constante. Así se logró ordenarla ya que durante la última gran crisis de 2001-2002 afrontó serios problemas en las áreas de salud, vivienda e infraestructura. Hoy los rosarinos ostentan el orgullo por su ciudad y lo transmiten a través del mundo.

Por otra parte, ante una próxima elección a jefe de Gobierno en la Ciudad de Buenos Aires, aparecieron nuevos proyectos. Contar con una buena red de transporte, eficiente, limpia, renovada y con tecnología de punta para dar información al usuario en tiempo real, son algunos de los objetivos a encarar. Playas de transferencia modal para desmotivar que el automovilista llegue al centro con su vehículo particular aumentando la congestión vehicular así como las otras medidas anunciadas desde la Intendencia porteña, son muy oportunas. Pero, para ello hay que darle al conductor la alternativa de utilizar un transporte eficiente, coherente con el status y nivel que él pretende.

Cabe esperar que pasadas las elecciones se continúen las propuestas para mejorar nuestra calidad de vida y así mantenemos o subir la posición que ocupamos actualmente en el ranking de ciudades, encuesta realizada por la consultora *Mercer Human Resource Consulting* y publicado en el diario *La Nación* del 4 de abril. De allí se desprende que Argentina es líder entre los países de la región: está en el puesto 79, posición bastante honorable que supera inclusive a Santiago de Chile que ocupa el lugar 83. Pero los récords no son eternos y hay que trabajar continuamente para mantener o mejorar los mismos.

En el ámbito internacional, al haber sido invitada a participar de la disertación del arquitecto francés Jean Paul Viguier, pudimos apreciar su visión de la historia de la comuna de París y cómo los cambios de políticas y perspectivas son puntos de inflexión para el desarrollo de las metrópolis.

Con el objetivo de mejorar la calidad de vida se deben promover nuevas conductas de las sociedades. Para ello es menester invertir en grandes proyectos urbanos y no dejar librado al azar lo mismo, sino llevar adelante políticas sostenidas en el tiempo.

En nuestra próxima edición de *Vial*, que coincidirá con los congresos de ITS Argentina e ITS Iberoamérica, nos podremos encontrar con las últimas novedades del sector que marcarán las tendencias de las transformaciones que se avecinan en el área del transporte urbano y la movilidad. Los esperamos en esta convocatoria.

¡HASTA MUY PRONTO!

*Andrea W. Pascho*

Directora